

LETTER NUMBER 248

1 1841-07-19

2 Monsieur Bonaventure, Professeur au Pensionnat de Messieurs les Joséphites a Hal

Loués st. J. M. J.

Mon cher fils en J. C.

De fréquentes absences m'ont empêché de répondre à votre lettre du 11; et, quoique je n'aie que peu de loisir aujourd'hui, je sens que je vous dois quelques lignes. D'abord, mon cher ami, je vous avoue que j'ai fait avec plaisir toutes les démarches dont vous me remerciez. J'espère que le succès répondra finalement à votre attente.

(N.B. : Ici 3 lignes sont biffées.)

Du reste je suis fort content de votre lettre.

Faites mes compliments à Mr votre Supérieur et croyez au dévouement de

Votre Père spirituel

Gand 19 juillet 1841

C. G. Van Crombrughe

19 July 1841

To Mr Bonaventure, Teacher at the Josephite Boarding School at Hal

Praised be Jesus, Mary and Joseph

My dear son in Jesus Christ¹

Frequent absences have prevented me from answering your letter of the 11th; and although I have no free time today, I feel that I owe you a few lines. First of all, my dear friend, I confess that it was with great pleasure that I took the steps you thank me for. I hope that your waiting will in the end meet with success.

(NB: 3 lines have been crossed out here)

As for the rest I am very happy with your letter.

Give my compliments to your Superior and believe in the devotion of

Your spiritual Father

Ghent 19th July 1841

C. G. Van Crombrughe

¹ Mr Bonaventure Loomans [34]